



Information sur l'utilisation des bus et des trains

Bienvenue sur le réseau de transport publics Rhin-Ruhr (VRR). Il existe ici de nombreux moyens de transport en commun: trains régionaux, train de banlieue, métro, tramways et bus. Cette notice d'information est destinée à vous aider à les utiliser.

Comment organiser mon trajet?

Tous les bus et les trains passent à des horaires réguliers aux arrêts. Vous trouverez les itinéraires affichés à chaque arrêt ainsi que des informations sur les lignes qui s'y arrêtent.



Vous pouvez également organiser votre trajet sur l'application VRR ou sur le site d'information <http://vrr.de/en>. Vous y trouverez le moyen de transport le plus adapté à votre trajet, sa durée et le ticket de transport qu'il vous faut. Après avoir organisé votre trajet, pensez à vous munir d'un ticket de transport valide.

Acheter un ticket de transport:

Important: vous devez disposer d'un ticket de transport valide avant chaque départ! Les enfants jusqu'à 5 ans voyagent gratuitement. Le prix du ticket pour les enfants de 6 à 14 ans est de 1,60€.



Vous pouvez acheter vos tickets de transport:

- ⌘ auprès des conducteurs
- ⌘ à un distributeur automatique à l'arrêt
(vente de ticket à bord des véhicules)
- ⌘ dans les gares
- ⌘ auprès du Centre d'Accueil des Clients (KundenCenter)



Panneau d'indication d'arrêt



Vous pouvez sélectionner différentes langues sur les distributeurs automatiques. Il existe pour les trajets simples des tickets à l'unité (EinzelTicket). Ils sont valables depuis votre départ jusqu'à votre arrivée. Vous devez acheter un nouveau ticket pour le trajet du retour. Pour plusieurs trajets, il est plus intéressant de choisir le ticket 4 trajets (4erTicket) que des tickets individuels.



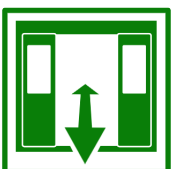
Important: le ticket de transport doit être oblitéré avant le départ. Veuillez oblitérer votre ticket comme indiqué en l'introduisant dans l'oblitérateur. Un signal sonore confirme que le ticket a bien été oblitéré. Si vous n'avez pas de ticket, votre voyage sera considéré comme non payé et donc passible d'une amende minimale de 60€ en cas de contrôle.

Comment utiliser les bus et les trains?



Bus:

Montez à l'avant du véhicule vers le conducteur et présentez votre ticket de transport ou bien indiquez au conducteur votre destination ou la zone tarifaire et achetez lui un ticket de transport.



Train:

Vous pouvez monter ou descendre par toutes les portes. Vous devez avoir acheté et oblitéré un ticket avant le départ. En règle générale, laissez les voyageurs descendre du train avant de monter!

L'accès aux véhicules de transport n'est autorisé qu'aux arrêts. Le prochain arrêt est signalé à l'intérieur du véhicule par des écrans et une annonce. Si vous souhaitez descendre, veuillez appuyer sur le bouton STOP. Le véhicule s'arrêtera au prochain arrêt. Les portes s'ouvrent, dès que le véhicule est à l'arrêt et que vous appuyez sur le bouton STOP situé sur la barre de la porte.



bouton STOP

Contacter l'entreprise de transports publics:



STOAG Stadtwerke Oberhausen GmbH
Postfach 10 15 40
46015 Oberhausen
www.stoag.de

Hotline: 0 180 6 / 50 40 30 (0,20 €/appel depuis un poste fixe, 0,60 € depuis le réseau mobile)

Nous vous souhaitons un bon voyage!



STOAG

